

铁托总统在白宫举行隆重的欢迎仪式 华主席到达南首都进行正式友好访问

铁托总统和华主席在宴会上发表热情洋溢的讲话

新华社贝尔格莱德八月二十一日电 中共中央主席、国务院总理华国锋，应南斯拉夫共产主义者联盟主席、南斯拉夫社会主义联邦共和国总统约瑟普·布罗兹·铁托的邀请，今天上午十时三十分乘专机从布加勒斯特到达贝尔格莱德，对南斯拉夫进行正式友好访问。这是中国共产党和中华人民共和国最高领导人第一次对南斯拉夫的访问，是华主席对铁托总统去年八月访华的回访。这次访问将为进一步扩大中南两党、两国和两国人民之间的友好合作关系开辟新的前景。

华主席在罗马尼亚访问期间会见南斯拉夫使节时说，“我期待着对南斯拉夫进行友好访问”。今天，华主席一下飞机，在机场接受群众欢迎以后，就乘车前往白宫，同铁托总统会晤。

白宫是铁托总统办公的地方，它是一栋朴素的乳白色三层楼房，周围绿树成荫、鲜花环绕，白宫前悬挂着中南两国国旗。铁托总统穿着藏青色服装，胸前佩带着三枚人民英雄勋章，站在红色地毯上，同南斯拉夫党政其他领导人一起，等候在白宫前面。华主席下车后，铁托总统微笑着迎上前去，同华主席热情拥抱。华主席说：“我很高兴能在这里再次同你见面”。铁托总统说：“我更高兴地欢迎你来访”。

两位少先队员向华主席献了鲜花。

接着，举行了隆重的欢迎仪式。军乐队奏中国国歌和南斯拉夫国歌。鸣礼炮二十一响。华主席由铁托总统陪同检阅了仪仗队。华主席同南斯拉夫党政其他领导人握手以后，铁托总统邀请华主席到他办公室休息。两位领导人坐在沙发上亲切地交谈。

华主席说，铁托总统在中国人民中享有很高威望。你一九七七年对中国的访问，给中国人民留下了深刻印象。现在人们还记忆犹新。

铁托总统说，我在访问中国和你在一起感到非常愉快。铁托总统向华主席赠送刚刚出版的一本汉塞词典精装本。

最后，铁托总统陪同华主席到宾馆。

在白宫欢迎华主席的还有：南斯拉夫社会主义联邦共和国主席团副主席法迪利·霍扎，南斯拉夫社会主义联邦共和国议会主席德拉斯拉夫·马尔科维奇，联邦执行委员会主席韦塞林·久拉诺维奇，南共联盟中央委员会主席团书记斯塔奈·多兰茨，以及联邦共和国、塞尔维亚社会主义共和国党政和其他方面领导人托多·库尔托维奇、米卡·什皮利亚克、多布里茨耶·维迪奇、蒂霍米尔·弗拉什卡利奇博士、米洛什·米尼奇、亚历山大·格利奇科夫、尼古拉·留比茨基大将、布兰斯拉夫·伊科尼奇等。

(下转第四版)



△ 图为华主席在机场受到齐奥塞斯库总统的热烈欢迎。

△ 图为华主席在白宫受到铁托总统的热烈欢迎。

圆满结束对罗正式友好访问

华主席离开布加勒斯特 齐奥塞斯库总统和群众热烈欢送

新华社布加勒斯特八月二十一日电 中共中央主席、国务院总理华国锋同志圆满结束了对罗马尼亚的正式友好访问之后，今天上午乘专机离开布加勒斯特前往南斯拉夫进行正式友好访问。

今天，布加勒斯特晴空万里，阳光灿烂。中罗两国国旗在奥托佩尼机场上飘扬。机场迎宾楼上悬挂着华国锋主席和尼·齐奥塞斯库总统的巨幅彩色画像。等候在机场上的近万群众手持两国国旗、花束和彩带，举着用中罗两国文字的“齐奥塞斯库——华国锋”，“罗中两国人民兄弟友谊和战斗合作万岁！”“罗中友谊万岁”等横幅标语。

罗共总书记、共和国总统尼·齐奥塞斯库同志，罗共中央政治执委、政府总理马·曼内斯库同志，以及埃·博布、格·奥普雷亚和斯·沃伊捷克等同志到宾馆陪同华国锋主席前往机场。

十时许，当华国锋主席和齐奥塞斯库总统同车到达机场时，全场顿时响起“齐奥塞斯库——华国锋”的欢呼声和热烈的掌声。

机场上举行了隆重欢送仪式。乐队演奏中罗两国国歌。鸣礼炮二十一响。华主席在齐奥塞斯库总统陪同下检阅了仪仗队。接着华主席同前来送行的罗党政领导人一一握手告别，并绕场一周，向欢送群众挥手致意。这时，掌声、欢呼声汇成的巨大声浪响彻机场上空。

少先队员在舷梯旁向华主席、齐奥塞斯库总统献了花束。华主席弯下身亲吻了孩子们。

齐奥塞斯库总统对华主席说：“我再一次向你表示感谢，感谢你实现了这次访问。”华主席说：“首先要向齐奥塞斯库同志表示感谢，感谢你们的热情接待。”最后，齐奥塞斯库总统祝华主席一路平安，身体健康。两国领导人亲切握手，热烈拥抱。

华主席走上舷梯，站在机舱门口，向齐奥塞斯库总统和欢送群众挥手告别。

随同华主席访问的中共中央政治局委员、国务院副总理纪登奎，中共中央政治局候补委员、中共四川省委第一书记、四川省革命委员会主任赵紫阳，中共中央委员、外交部长黄华等也同机离开布加勒斯特。

到机场送行的罗马尼亚党政领导人还有：约·邦克·科·布尔蒂卡，维·卡扎库，格·乔亚拉，康·德斯克利斯库，扬·丁卡，亚·法泽卡什，保·尼古列斯库，格·帕纳，扬·珀舍，杜·波佩斯库，格·勒杜列斯库，列·拉乌图，维·特罗芬，约·乌格拉尔，伊·维尔德茨，斯·安德烈，扬·科曼，米·达列亚，米·多布雷斯库，尼·乔桑，伊凡·乌尔苏，马·瓦西里和瓦·穆沙特。

罗共中央委员、政府部长、中央机关和群众团体负责人，军队高级将领和罗马尼亚驻华大使弗·杜米特列斯库也到机场送行。

中国驻罗马尼亚大使李庭奎和使馆全体工作人员以及专家代表也到机场热烈欢送。南斯拉夫驻罗马尼亚大使特·尼科利奇也到机场送行。



华主席致电齐奥塞斯库总统表示感谢 在离开罗马尼亚国土时

新华社布加勒斯特八月二十一日电 华国锋主席今天在结束访问，离开罗马尼亚国土的时候，给罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国总统尼·齐奥塞斯库，发了一封感谢电。

感谢电说：“在访问期间，我们到处都受到了热情友好和亲切的接待，这充分体现了罗马尼亚人民对中国人民的深厚情谊。”

“我们这次访问以及同齐奥塞斯库同志和其他罗马尼亚党政领导同志的会见和会谈取得了丰硕的成果，给中罗合作关系开辟了新的广阔的前景，也有助于国际局势朝着有利于各国人民的方向发展。”

“借此机会，我诚挚地祝愿罗马尼亚共产党和兄弟的罗马尼亚人民在建设和保卫社会主义祖国的事业中，从胜利走向胜利。”

华主席在铁托总统欢迎宴会上讲话表示 坚决支持南为维护不结盟运动团结、坚持它的根本方向所进行的斗争

新华社贝尔格莱德八月二十一日电 华国锋主席今天在这里说：“我们坚决支持南斯拉夫为维护不结盟运动的团结，坚持它的根本方向所进行的斗争。”

华主席是今天晚上在铁托主席举行的欢迎宴会上讲到这番话的。他在讲话中赞扬南斯拉夫奉行不结盟政策。他说：“南斯拉夫是不结盟运动的创始国之一，坚定不移地奉行不结盟政策，在国际事务中发挥越来越大的作用。”

华主席说：“今天，不结盟运动已经成为世界人民反帝反殖反霸斗争中一支十分重要的力量。”“正因为这样”，他指出，“有人把不结盟运动看成是他们实行侵略扩张政策的严重障碍。他们力图破坏不结盟运动的

团结，改变它的方向，使不结盟运动从属于他们的霸权主义目的。”

华主席在谈到战争与和平问题时说，南斯拉夫人民、中国人民、全世界人民都热爱和平。但是，帝国主义、霸权主义疯狂扩军备战，到处侵略扩张，使和平和各国人民的安全受到严重威胁。“他们的争夺日益激化，战争因素在明显增长。”

华主席强调说：“他们的行径也帮助人们打开了眼界，逐步看清他们的本来面目，起来进行斗争。历史证明，战争策动者是完全可以被打败的。我们深信，只要世界人民提高警惕，做好准备，团结战斗，胜利一定是属于人民的。”

华主席同铁托总统开始会谈 会谈是在亲切友好的气氛中进行的

新华社贝尔格莱德八月二十一日电 中共中央主席、国务院总理华国锋和南斯拉夫共产主义者联盟主席、南斯拉夫社会主义联邦共和国总统约·布·铁托，今天下午在白宫开始举行会谈。

南斯拉夫方面参加会谈的有：南斯拉夫社会主义联邦共和国主席团副主席法迪利·霍扎，南斯拉夫社会主义联邦共和国主席团委员、南共联盟中央委员会主席团委员维·扎尔科维奇，联邦执行委员会副主席韦·久拉诺维奇，南共联盟中央委员会主席团书记斯·多兰茨，南共联盟中央委员会主席团委员米·米尼奇和亚·格利奇科夫，联邦执行委员会副主席布·伊科尼奇，联邦外交部长约·弗尔霍甫茨，总统办公厅主任贝·巴杜里纳，南斯拉夫驻中国大

使米·奥斯特伊奇等。

中国方面参加会谈的有：中共中央政治局委员、国务院副总理纪登奎，中共中央政治局候补委员、中共四川省委第一书记、四川省革命委员会主任赵紫阳，中共中央委员、外交部长黄华，中共中央对外联络部副部长乔石，外交部副部长余湛，外贸部副部长陈洁，第一机械工业部副部长孙友余，中国驻南斯拉夫大使周牧野等。

会谈是在亲切友好的气氛中进行的。

正式会谈开始前，华主席和铁托总统互赠了纪念性礼品。华主席赠送的礼品中有一幅大型中国画，画面上有一只站在松枝上的矫健的雄鹰。铁托总统的礼品中有一幅展示贝尔格莱德市景色的油画。

在欢迎华国锋主席的宴会上

新华社贝尔格莱德八月二十一日电 铁托总统在
为华国锋主席举行的欢迎宴会上上的讲话，全文如下：
尊敬的华国锋主席同志，
亲爱的同志们和朋友们：
我为能够向您表示热烈问候，并向您和随同您
到我进行正式友好访问的同志们表示衷心欢迎而
感到高兴。
我们希望你们能感受到我们的真诚款待，在我们
这里感到愉快，就象我们去年对中华人民共和国
进行非常有益的和卓有成效的访问时所感到那样，
通过那次访问，我们在发展两国和两国人民之间
的友好关系和全面平等合作方面揭开了新的篇章。
尊敬的华国锋同志，我相信，您对社会主义的、
不结盟的南斯拉夫的访问——中华人民共和国和
中国共产党最高领导人第一次对我国的访问，对于我
们的全面合作将是一个新的推动。我们继续在信任
和相互尊重的气氛中交换意见，将为进一步积极发
展我们的关系开辟新的前景。

南斯拉夫和中国之间的合作是建立在独立、平等、
不干涉、相互尊重以及尊重各自在世界上所处的
地位和和在确定政策方面存在的客观差别的普遍原
则的基础上的。我们早已肯定了这一点，并且正在
实践中加以贯彻。这些原则也是指尊重它所有国家
对确立各自的发展道路和对世界上的平等合作所作
的贡献。这些原则同时也意味着促进我们两国的
关系和合作，是为了我们双方的利益，并且不损害
我们两国同其它国家的友好关系和合作。

我相信，我们有着共同的信念，即：南斯拉夫
同中国之间的这种全面友好合作，不仅是我们两国
人民的持久利益，而且也是对整个世界和平、谅解、
信任和建设性合作的现实贡献。

所有一切，使得您的访问和我们的会谈具有
特殊的意义。

我相信您会同意我这样的看法：在过去的一年
中，我们在全面相互了解和理解我们两个独立的社
会主义国家和我们两党所取得的成就以及经验的道
路上迈出了有益的步伐，我们尤其认为，我们两国
政府、两党和两国政治、社会组织之间的接触和合
作，具有重大的意义，我们也为两国经济、科学、
文化和其他形式的合作的越来越广泛的发展奠定了
良好的基础，并希望这些合作尽快地发展下去。

主席同志，

我们南斯拉夫人对你们今天在现代技术和艺
术的基础上通过工农业的全面发展和现代化，来为加
速本国经济和社会发展所作的努力，表示衷心的赞
赏。我们以极其关切和理解的心情，注视着中国共
产党十一大和全国人民代表大会二月会议所通过的
重要决议和方针的执行情况。

我们相信，中国人民在以您，华国锋同志为首的中国共产党领导下，在
中国的社会主义全面发展方面，在今后将取得新的、巨大的成就。

您知道，我们对伟大的中国人民在中国共产党领导下过去在国内成功地
进行的和现在正在继续进行的革命的历史意义，给予了多么高的评价。你们
的革命是历史上最艰苦、历时最长的社会主义革命之一，它客观上是已发生
变化的世界面貌和世界的深刻社会主义改造的一个宝贵部分和因素。今天，
你们伟大的国家，在整个国际关系中，也占有责任重大的地位。

正如您所知道的，我们南斯拉夫在共产党的领导下胜利地进行了社会
主义革命。我国人民在这一斗争中承受了巨大牺牲和损失。但这并非是无谓的。
我们在革命中不仅赢得了自由，而且还获得了独立和走自己社会主义发展道
路不可剥夺的权利。

我不想在这里着重指出，我们两国真正的社会主义革命的性质，在特殊
的条件下解决社会主义建设的复杂任务中走自己的道路，这客观上是把我
们两国人民联结起来的持久纽带，是促使我们两国人民更加相互了解和尊
重的原因。

近来，中国公众和政治界有机会了解南斯拉夫在建设社会主义的社会
关系中的新成果和内容。我国社会主义自治的进一步发展，首先表现为加强
直接生产者在支配自己的劳动条件和成果中的作用。同时，直接生产者在
我国社会政治生活一切领域中的作用和决定权，也在进一步发展代表团制的
范围内得到加强。

我们把发展这种社会主义自治关系看成是我国今后整个发展的稳定的、
持久的基础。不久前举行的南共联盟十一大有力地表明，我国劳动者广泛地、
一致地支持我国社会主义发展的这一方针、原则和实践。

我国工人阶级和全体劳动者对我们这一政策的巨大信任，使我们充满自
信和自豪，但同时也使我们感到责任更加重大，这是因为南共联盟一向是首
先从对本国工人阶级和人民负责这一原则出发的。我们认为，这是始终不渝
地促进整个工人阶级国际声援的最正确的方式。革命的实践不断地证实是
整个世界发展中这一立场的正确性。同时，我们认为这也表现了社会主义的
基本价值，表现了社会主义作为世界进程进一步发展和加强的可能性。我们
相信，社会主义只有被理解为不可阻挡的历史进程，而没有任何加的模式和
药方，才能表现出它的一切优越性，表现出它在实现人类普遍进步、人的自
由和幸福方面的巨大动力。

我们深信，只有大家都始终如一地遵守并在实践中坚持独立自主、平等、
主权、领土完整、不干涉、尊重各自的发展道路、互利的国际合作和相互声
援等原则，以及尊重各国、各党之间存在的差别，世界社会主义的进步才能
得到保证。当然，社会主义的普遍进步首先要求和平，这也意味着要通过和
平途径解决争端，保证一切国家的安全，以及建设新的、公正的世界政治和
经济关系的制度。社会主义国家在相互关系和同一切其他国家的关系统中，
可以用严格遵守上述原则的实际行动，来为国际关系的这一发展作出巨大贡
献。

在社会主义发展的道路和形式方面存在的差别，不是也不应是为实现上
述目标而进行合作的障碍。相反，这些差别丰富着社会主义的实践和经验，
每个国家、每个党和每个运动都对此作出宝贵的贡献。我们认为，只有在
社会主义建设和国际发展的需要、成就和经验作建设性的、民主的对话的气
氛中，才能更有效地促进寻求各国和各国人民合作和解决当今世界复杂问
题的新的和广泛的可能性。

严格遵守上述原则，使我们两个独立的社会主义国家和我们两党——我
们都意识到我们之间有许多一致的地方，但也存在着可以理解的差别——能
够怀着对未来的信念来建设我们之间的关系和发展我们之间的合作，包括双
边合作和在国际方面的合作。

主席同志，

我相信，我们一致的深切愿望是，保证我们两国和平的、社会主义的
发展。在国际气氛更加恶化，国际关系更加紧张的情况下，我们这一愿望只
能增加我们的不安，而这种不安是世界上最负责人士都应该感到的。旧的危
机还没有解决，新的又在产生。对世界各个地区、特别是对非洲许多国家
的独立和自由的侵犯，丝毫也没有减弱，甚至在某些地方还加剧了。大国
和军事政治集团，也就是外国集团的争夺和竞争，扩大越来越广泛的地区，
给这个世界的不稳定带来了新的因素。

国际紧张局势缓和进程的停滞，越来越使我们感到忧虑。这种停滞持续
已久，并引起了整个国际关系的日益尖锐化。我们认为，如果不是世界上
所有国家，包括大国和小国，工业发达国家和发展中国家，都积极参加缓和
进程，

在铁托主席举行的宴会上

华国锋主席的讲话

新华社贝尔格莱德八月二十一日电 华国锋主席在铁托主席欢

迎宴上的讲话，全文如下：
尊敬的约瑟普·布罗兹·铁托同志，
尊敬的南斯拉夫其他领导同志们，
亲爱的同志们：

首先，请允许我感谢铁托同志邀请我们访问你们美丽的国家，
感谢你们对我们的热烈欢迎，感谢铁托同志刚才表达的热情友好的
讲话。在这里，我代表中国共产党、中国政府和中国人民向南斯拉夫
共产主义者联盟、南斯拉夫政府和南斯拉夫人民致以亲切的问候
和崇高的敬意。

去年这个时候，铁托同志对我国进行了历史性的访问，我们进
行了诚挚友好的会谈。中南两国两国的关系从此进入了一个长期、
全面、稳定发展的新阶段。一年来，我们彼此之间的了解进一步加
深。我们在共同斗争中的相互支持大大增强，两国在各方面的合作
正在扩大，两国人民的革命友谊日益增进。现在我们又能在贝尔格
莱德同铁托同志以及南斯拉夫其他领导同志会见，再一次就共同关
心的问题广泛而深入地交换意见，进一步推进我们之间的良好关系，
这是十分令人高兴的。

中南两国人民都是经过艰苦的武装斗争取得胜利的，都是独立
自主地进行革命和建设的。中国人民对南斯拉夫人民长期进行的英
勇斗争是有深刻印象的。还在战火纷飞的反法西斯战争年代里，我们
就以十分钦佩的心情注视着你们的斗争。南斯拉夫各族人民在铁托同
志为首的南斯拉夫共产党的领导下，经过不屈不挠的斗争，战胜了
不可一世的德意法西斯侵略者，解放了自己的祖国，为世界人民反
法西斯战争的胜利作出了重大的贡献。正如毛泽东同志曾经说过的
那样，南斯拉夫是打出来的，奋斗出来的，是英雄的国家。我们从
你们所取得的胜利中得到鼓舞。

南共联盟根据马克思主义的科学理论，从本国具体条件出发，
建立和发展了社会主义自治制度。三十多年来，你们国家的面貌发
生了巨大的变化，已经从一个落后的国家变成了一个现代化的工业
农业国。南斯拉夫建立并大力加强全民防御和社会自卫体系，同国
内外敌人的颠覆和破坏活动进行了针锋相对的斗争，并且准备随时
击退胆敢来犯的敌人。南斯拉夫实行民族平等的政策，加强了国内各
民族的团结，巩固了国家的统一。最近，南共联盟举行第十一次代表
大会，总结了几十年来，特别是十大以来建设社会主义的经验，确
定了今后发展的总方针。这次大会对南斯拉夫未来充满信心，预示
着南斯拉夫人民将以更大的步伐在社会主义道路上胜利前进。对于
你们取得的巨大成就，我们感到由衷的高兴。

新华社贝
尔格莱德八月
二十一日电

华国锋主席八
月二十一日下

午在南共联盟中央主席团委员、南斯拉夫联邦
主席团委员维多耶·扎尔科维奇陪同下前往贝
尔格莱德市郊区的阿瓦拉山，向无名英雄纪念碑
敬献了花圈。

无名英雄纪念碑是一座用青色大理石建成

的宏伟建筑，座落在阿瓦拉山的顶端。车队抵
达纪念碑入口处后，军乐队奏起迎宾曲。

随后，华主席在纪念碑前献了用红玫瑰花
编成的花圈。花圈的缎带上写着：“为争取自由
独立而牺牲的南斯拉夫各族人民的英雄儿女永

南斯拉夫是不结盟运动的创始国之一，坚定不移地奉行不结盟
政策，在国际事务中发挥越来越大的作用。今天，不结盟运动已经
成为世界人民反帝反殖反霸斗争中一支十分重要的力量。正因为这样，
有人把不结盟运动看成是他们实行侵略扩张政策的严重障碍。
他们力图破坏不结盟运动的团结，改变它的方向，使不结盟运动从
属于他们的霸权主义目的。我们坚决支持南斯拉夫为维护不结盟运
动的团结、坚持它的根本方向所进行的斗争。

南斯拉夫人民热爱和平，中国人民热爱和平，全世界人民都热
爱和平。但是，人们不能看不到，帝国主义、霸权主义为了争夺世界霸
权，疯狂扩军备战，到处侵略扩张，使和平和各国安全受到严重威
胁。最近一个时期，在中近东、非洲和亚洲发生的一系列事件，清楚
地表明，他们的争夺日益激烈，战争因素在明显增长。然而，他们的
行径也帮助人们打开了眼界，逐步看清他们的本来面目，起来进行斗
争。历史证明，战争策动者是完全可以被打败的。我们深信，只要世界
人民提高警惕，做好准备，团结战斗，胜利一定是属于人民的。

亲爱的同志们，中国人民在中国共产党中央委员会领导下，粉
碎了“四人帮”反党集团，我国社会主义革命和社会主义建设进入
了一个新的发展时期。我们先后举行了党的十一大和五届人大，提
出了新时期的总任务，要在本世纪内把我国建设成为现代化的社会
主义强国。现在，我国人民正紧密地团结在党中央周围，高举毛泽东
主席的旗帜，坚持无产阶级专政下的继续革命，为实现工业、农业、
国防和科学技术现代化的宏伟目标开始了新的长征。毫无疑问，在
我们前进的道路上还会有许多困难。但是，我们有很多的有利条件，
经过全国人民的艰苦奋斗，一定能够达到我们的目的。

中南两党、两国的关系是建立在马克思列宁主义基础之上的。
我们希望你们繁荣强盛起来，你们也希望我们繁荣强盛起来。我们
相互之间的关系是完全独立的，平等的。我们谁都不想欺负谁，谁
都不想干涉谁，谁都不想控制谁。你们在巴尔干腹地，你们在亚洲
大陆，相似的经历和共同的斗争把我们联结在一起。我们之间的友
好合作关系，具有广阔的前景。我相信，通过这次访问，我们两国
在政治合作和经济合作方面会取得丰硕的成果。

最后，请允许我举杯：

为中南两党、两国和两国人民的革命友谊，
为南斯拉夫社会主义联邦共和国的繁荣富强和人民幸福，
为约瑟普·布罗兹·铁托同志的健康，
为南斯拉夫其他领导同志们的健康，
为在座的同志们们的健康，
干杯！

华主席向南斯拉夫无名英雄纪念碑献花圈

国歌。华主席还在贵宾留言簿上题了词。

华主席走下纪念碑后，检阅了南斯拉夫
人民军仪仗队。

随同华主席献花圈的有纪登奎、赵紫
阳、黄华等同志。

中罗两国经济技术合作的新发展

关于建立中罗政府经济技术合作委员会协定等九个文件在布加勒斯特签署

新华社布加勒斯特八
月二十一日电 《中

华人民共和国政府和罗

马尼亚社会主义共和

国政府关于建立中

罗政府经济技术合作

委员会的协定》以及

其他八个协定和议定

书今天上午在布加勒

斯特签署。这些文件

的签署，标志着中

罗两国经济技术合作

的新发展。

今天上午，双方还互

换了今年五月签定的

中罗政府经济技术合

作长期协定的批准

书，并签定了互换

罗领事协定批准书

的证书。

中国政府副总理纪登

奎、罗马尼亚政府第

一副总理、奥普斯亚

分别代表两国政府在

经济技术合作委员会

协定、生产技术和科

学合作议定书、科学

技术合作议定书、互

派工程技术人员以及

实习生的议定书和

一九七九年贸易议

定书等文件上签字。

关于建立中罗政府

经济技术合作委员会

的协定指出，考虑

到两国在社会

主义建设和经济技术

合作方面取得的成就

和经验，为最有效地

利用两国不断增长

的经济技术力量和发展

两国之间的经济技

术合作，决定缔结此

项协定。

关于生产技术和科

学合作议定书，双方

本着平等互利、互通

有无和友好互助的

原则进行多种形式

的生产技术合作。

今天，双方还签署了

有关旅游合作、动

物检疫、植物检疫等

方面的协定和议定

书。中国外交部黄

华和罗马尼亚外交

部长卡斯·安德烈

分别代表本国政府

在这些文件上签字。

此外，两国航空公司

还签订了关于开辟班

轮航线的协议。

出席签字仪式的罗

方人员有：罗共中央

政治执委、政府副

总理、外贸和国际

合作部长科·布泽蒂

齐、罗共中央候补

政治局委员、外交

部副部长余谦，外

贸部副部长陈洁，

机要部副部长孙友

余，中国驻罗马尼

亚特命全权大使李

庭奎。

·蓬齐、罗共中央委
员、机器制造业部
部长伊·阿夫拉姆
，罗共中央委员、
罗马尼亚驻中国大
使伊·杜米特列斯
库，罗马尼亚外交
部副部长、万恰、
外贸和国际经济合
作部副部长扬·斯
托扬。

中方人员有：中共
中央政治局候补委
员、中共四川省委
第一书记、四川省
革命委员会主任赵
紫阳，中共中央办
公厅主任、中央警
卫局第一副局长张
维训，中共中央对
外联络部副部长乔
石，外交部副部长
陈洁，机要部副部
长孙友余，中国驻
罗马尼亚特命全权
大使李庭奎。

的看法，这也是可以理解的。但是，它们为和平地克服对立、解决
世界迫切问题开辟较好前景并采取一致行动的愿望，也同时得到加强，
这一愿望在贝尔格莱德会议上也有强烈的反映。

这一情况也令人信服地表明，不结盟政策正在为争取和平、独立、
平等和在世界上建立新的公正的政治和经济关系制度而斗争的广泛的
原则基础上，集结和联合世界上不同社会制度和不同发展程度的大
多数国家的行动。这同时意味着不结盟运动也在客观上反映了全人类
长远的根本利益，反映了人类要求繁荣和进步的经常愿望，以利于所
有国家，所有人民和所有的人。不结盟运动的力量和日益增长的作用，
它的长期性质和历史责任的根源也就在于此。我们相信，贝尔格莱德
不结盟国家外长会议上对这一根源理解了自己的任务，为明年在哈瓦那
召开的不结盟国家首脑会议作了极为良好的准备。

尊敬的铁托同志，

亲爱的同志们，朋友们，

请允许我再次对您表示热烈欢迎，并愿您在这次短暂的时间里尽
可能地了解我们的成就，以及我们获得这些成就的条件和形式。我相
信，您还会直接感受到我国各族人民、我国劳动者对中华人民共和国
、对美国人民及其所作出的努力和对对美国最高领导人人怀有的真诚的
友好感情和敬意。

在我举杯，为你们尊敬的客人——华国锋主席同志的健康，祝

他在他自己的特别负责和特别重要的活动中取得成就，
为我国同志们的健康，

为中华人民共和国的进一步全面发展和中国人民的幸福，
为加强南斯拉夫社会主义联邦共和国和中华人民共和国之间、南
共联盟和中国共产党之间的友谊和合作，
为世界上信任、谅解、广泛合作和普遍进步，
干杯！

中罗友谊史上的金色篇章

——热烈祝贺华主席访问罗马尼亚圆满成功



中共中央主席、国务院总理华国锋同志，应罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国总统尼古拉·齐奥塞斯库同志的邀请，对罗马尼亚进行了历时六天的有重大历史意义的访问，取得了双方极为满意的成果。华主席出访欧洲，首先访问了罗马尼亚，这表明中罗两党、两国和两国人民之间的兄弟友谊和战斗团结。华主席和齐奥塞斯库总统在罗马尼亚的会晤和会谈，进一步展现了中罗两个社会主义国家之间友好合作的美好前景，在中罗两国人民的友谊史册上又写下了新的金色篇章，并将产生深远的国际影响。

罗马尼亚共产党、政府和人民对华主席的隆重欢迎和热情接待，表达了我党、我国政府和我国人民的真挚情谊。越千山万水，我们听到了罗马尼亚人民对中罗友谊的热情欢呼，看到了罗马尼亚人民对中国人民使者的友好笑容。访罗期间，华国锋同志同齐奥塞斯库同志进行了诚挚友好的会谈，就国际形势和进一步加强中罗友好的合作关系广泛地、深入地交换了意见。双方一致认为发展两国友好合作的潜力很大，前景广阔，决心继续发展和扩大两国在国内建设和国际活动各方面的合作关系，并经常交流经验。在五月初齐奥塞斯库同志访华时签订

的两国经济技术合作长期协定的基础上，双方又签订了关于建立中罗政府经济技术合作委员会的协定，以及其他八个协定和议定书。正如齐奥塞斯库同志指出的，这些协定为中罗关系的全面发展开辟了广阔的前景，有利于加快我们两国的社会主义建设，有利于社会主义、进步与和平的普遍事业。这一切，标志着两国两党的团结合作进入一个新阶段。

中国人民对罗马尼亚人民的光荣革命传统以及他们在社会主义革命和建设中的巨大成就怀着崇高的敬意。世世代代以来，罗马尼亚人民不畏强暴，坚决抵抗外来压力，为捍卫民族独立和国家主权进行了不屈不挠的英勇斗争。三十四年前，他们在罗马尼亚共产党领导下，举行了光荣的“八·二三”反法西斯武装起义，建立起人民政权。以齐奥塞斯库同志为首的罗马尼亚共产党，根据马克思列宁主义的原则和本国的特点，独立地制定自己的方针和政策，领导罗马尼亚人民，充分利用本国资源，高速地发展国民经济。今天，罗马尼亚已从原来欧洲一个比较落后的农业国变成拥有现代物质技术基础的工业农业国。罗马尼亚工业产量比第二次世界大战前增加了三十八倍，农业比那时增长了近二倍，劳动人民收入比一九五〇年增加了十五倍。特别是罗共十一大以来，罗马尼亚更是举国一心地力争全面实现罗马尼亚科学技术革命的五年计划。罗马尼亚在经济

建设中的成就，有力地保证了罗马尼亚政治上的独立，也为中国人民提供了有益的经验。

在国际交往中，罗马尼亚坚持在权利平等、尊重民族独立和主权、不干涉内政、放弃使用武力和武力威胁的原则基础上发展国家间的关系，并在国际事务中反对帝国主义的强权政治和发号施令政策。这一正义立场，赢得了各国人民的赞扬。欣欣向荣的主权国家罗马尼亚，在国际事务中发挥着越来越大的作用。

中罗两国人民是远隔重洋的亲密战友。在过去争取民族解放和社会解放的斗争中，两国人民互相关心、互相鼓舞。今天我们又肩负着捍卫民族独立和国家主权，建设社会主义的共同任务。我们建立在马克思列宁主义和无产阶级国际主义基础上的友谊，经受了时间的考验。近年来，两国在政治、经济、贸易、军事、科技、文化等各方面的合作更加密切，友好往来日益频繁。中罗两国最高领导人卓有成效的互访，极大地推动了两国的友好合作事业阔步前进。今年五月，齐奥塞斯库同志访华，为促进中罗两国的多方面合作关系，起了重大的作用。这次华主席访罗，必将使中罗两国的友好合作比以往有更大的发展。齐奥塞斯库同志和华国锋同志的互访，他们的会谈和签署的文件，集中地体现了中罗两国人民要加强两国之间的相互了解和友谊，推进双方各方面合作的共同愿望。

中国人民满怀信心展望中罗友好合作的新阶段。中国人民在以英明领袖华主席为首的党中央的领导下，将一如既往地，在维护民族独立、国家主权和反对帝国主义、霸权主义的斗争中，在独立自主地建设社会主义的事业中，同罗马尼亚人民团结战斗，并肩前进。在齐奥塞斯库同志和华国锋同志精心精心培育下，中罗友谊之树必将象喀尔巴阡山和泰山上矗立的松柏，根深叶茂，万古长青。

耿飚副总理会见并宴请国防部长塔亚

新华社北京八月二十一日电 国务院副总理耿飚今晚会见由毛里塔尼亚全国复兴军事委员会委员、国防部长马乌亚·乌尔德·西德·艾哈迈德·塔亚中校率领的毛里塔尼亚政府代表团，同他们进行了亲切友好的谈话。会见后，耿飚副总理举行宴会欢迎塔亚中校等毛里塔尼亚贵宾。

耿飚副总理在宴会上祝酒，他赞扬毛里塔尼亚在国际事务中奉行不结盟政策，坚持阿拉伯、非洲团结，坚持反对帝国主义、殖民主义、霸权主义、以色列犹太复国主义和种族主义，支持第三世界人民正义斗争的原则立场。他说，中国和毛里塔尼亚两国友好关系是根据和平共处五项原则和基于团结反帝、反霸的立场发展起来的。中国政府和人民将一如既往地，继续致力发展中毛两国人民的友谊和两国友好合作关系。他表示相信，塔亚部长来访必将为增进两国人民的友谊和相互了解，促进两国友好合作关系的发展作出新的贡献。

塔亚中校在校祝酒时说，团结在全国复兴军事委员会周围的毛里塔尼亚人民，真诚希望进一步加强同在尊敬的华国锋主席为首的中国共产党英明领导下的伟大、友好的中国人民的团结友好关系。塔亚中校说，毛主席创造性思想的继承者具有崇高威望和伟大品德，这使我们坚信，你们伟大国家将在自己开辟的道路上继续取得辉煌的胜利，并将在本世纪末获得一个团结、强盛和繁荣的国家的历史地位。

他说，我们之间存在着极其珍贵的友谊和相互信任，我们的关系有着十分牢固的基础。因此，毛中合作将得到进一步加强和发展。

毛里塔尼亚驻中国大使巴卡尔参加了会见和宴会。参加会见和宴会的有外交部副部长张海峰，中国人民解放军副总参谋长李达，外交部部长助理宫达非、副司长温业湛、戴平。

今天上午，塔亚中校同张海峰副部长举行了会谈。



图为会见时合影。

新华社记者摄

方毅副总理会见徐泰然教授

新华社北京八月二十一日电 国务院副总理方毅今天上午会见加拿大籍力学教授徐泰然，同他进行了亲切的谈话。有关方面负责人和科学工作者沈鸿、李力殷、张维、陶亨咸、张宪文，会见时在座。

徐泰然教授日内去上海参观访问，然后回国。

图为会见时合影。

新华社记者摄

王震副总理会见赤道几内亚新闻代表团



图为会见时合影。

新华社记者摄

新华社北京八月二十一日电 国务院副总理王震今天上午会见由总统府国务秘书恩东·阿巴哈·梅西安率领的赤道几内亚新闻代表团，同他们进行了亲切友好的谈话。

赤道几内亚驻中国大使恩沃诺·恩卡参加了会见。

会见时在座的有新华通讯社社长穆青、秘书长杨家祥，人民日报副总编辑潘非，中央广播事业局副局长金照，外交部新闻司副司长晏鸿亮等。

代表团将于今晚离京回国。

耿飚副总理会见民主也门特使阿塔斯和新任驻华大使哈利吉

新华社北京八月二十一日电 国务院副总理耿飚今天上午会见也门民主人民共和国特使、建设部长海达尔·阿布·贝克尔·阿塔斯和民主也门新任驻中国大使艾哈迈德·萨利赫·哈利吉，同他们进行了友好的谈话。

阿塔斯和民主也门新任驻中国大使艾哈迈德·萨利赫·哈利吉，同他们进行了友好的谈话。

阿塔斯和民主也门新任驻中国大使艾哈迈德·萨利赫·哈利吉，同他们进行了友好的谈话。



图为会见时合影。

新华社记者摄

耿飚同志会见比利时马列主义共产党代表团

新华社北京八月二十一日电 中共中央政治局委员、中联部部长耿飚今天中午会见以第一书记费尔南·勒菲弗尔为团长的比利时马列主义共产党中央代

表团，同他们进行了亲切友好的谈话。

会见时在座的有中共中央委员、中联部副部长冯铨，中联部有关方面负责人朱达成、蒋光化、朱世纶。

中共中央政治局委员、中联部部长耿飚会见以第一书记费尔南·勒菲弗尔为团长的比利时马列主义共产党中央代表团。

新华社记者摄

新华社北京八月二十一日电 人大常委会副委员长谭震林今天下午会见塞内加尔通讯社社长阿马杜·迪恩，同他进行了亲切友好的谈话。

塞内加尔驻中国大使阿里·迪乌姆参加了会见。

会见时在座的有新华通讯社社长刘敬之等。

谭震林副委员长会见塞内加尔通讯社社长阿马杜·迪恩。

新华社记者摄



西藏歌舞团离京赴北欧五国访问演出

新华社北京八月二十一日电 中国西藏歌舞团今天上午乘专机离开北京赴瑞典进行访问演出。歌舞团还将访问芬兰、挪威、丹麦和冰岛。

以江村罗布为团长、才旦卓玛和杨瑞为副团长的中国西藏歌舞团，由四十五人组成。

著名藏族女歌唱家才旦卓玛在机场对本社记者说：“我们西藏歌舞团对这次能有机会去北欧五国访问演出，感到非常高兴。我们要把中国人民的友谊带给

北欧五国人民，增进中国人民和北欧五国人民的相互了解和友谊。同时我们还要和北欧的艺术家们交流经验，向他们学习。”

到机场送行的有外交部副部长王殊，对外友协副会长长林，以及有关部门负责人于超、崔明堂、姜尧亮、卢耀武、侯甸等。瑞典大使馆时代办贝格，芬兰大使馆时代办卡斯特林，挪威大使馆时代办贝格，丹麦大使馆时代办史帆，也到机场送行。

博茨瓦纳外交部长阿奇博尔德·莫恩和夫人一行，由中国驻博茨瓦纳大使赵致一和夫人陪同，今天上午乘飞机离开北京去桂林访问

新华社北京八月二十一日电 博茨瓦纳外交部长阿奇博尔德·莫恩和夫人一行，由中国驻博茨瓦纳大使赵致一和夫人陪同，今天上午乘飞机离开北京去桂林访问。

外交部副部长何英和夫人王浩，非洲司副司长周明基到机场送行。



华国锋主席应铁托总统的邀请于八月二十一日乘专机到达贝尔格莱德，对南斯拉夫进行正式友好访问。图为华主席由铁托总统陪同检阅仪仗队。



八月二十一日下午，华国锋主席在南共联盟中央主席团委员、南斯拉夫联邦主席团委员维多耶·扎尔科维奇陪同下前往贝尔格莱德市郊区的阿瓦拉山向无名英雄纪念碑献了花圈。



八月二十一日，华国锋主席同铁托总统在贝尔格莱德举行会谈。

八月二十一日，中罗政府经济技术合作委员会协定等九个文件在布加勒斯特签署。中国政府副总理纪登奎、罗马尼亚政府第一副总理格·奥普雷亚分别代表本国政府在文件上签字。图为签字后双方交换文本。

本组照片均为新华社记者摄（传真照片）



（上接第一版）

同机到达的有：中共中央政治局委员、国务院副总理纪登奎，中共中央政治局候补委员、中共四川省委第一书记、四川省革命委员会主任赵紫阳，中共中央委员、外交部长黄华等。

今天，多瑙河畔美丽的贝尔格莱德沉浸在中南两国人民友好的热烈气氛中。从机场到市区的大道和市区的主要街道上，到处是中、南两国国旗以及用塞尔维亚语、克罗地亚语和中文书写的标语。一些主要街道的路口和沿途广场上，竖立着华国锋主席和铁托总统的巨幅照片。

华主席的座机在贝尔格莱德机场降落时，南斯拉夫社会主义联邦共和国主席团委员、南共联盟中央委员会主席团委员维多耶·扎尔科维奇代表铁托总统在飞机旁迎接华主席。华主席同扎尔科维奇和贝尔格莱德市议会主席日沃拉德·科瓦切维奇等亲切握手问候。

机场上呈现一片节日景象。候机大楼上的欢迎标语长达五十米。工人、青年义务劳动队员、少年儿童举着“中南两国人民之间的友谊万岁！”等标语。华主席来到曾经访问过中国的“阿布拉舍维奇”歌舞团的欢迎队伍前，年轻的演员们热情地跳起“科罗”舞，向华主席致敬。

今天，从机场到宾馆约二十公里的道路两旁，到处站着欢迎的群众。华主席车队经过时，沿途的群众挥动旗帜、鲜花，欢迎来自远方的客人。

到机场欢迎的还有南斯拉夫驻中国大使米尔科·奥斯特伊奇，中国驻南斯拉夫大使周秋野和大使馆全体人员。

新华社贝尔格莱德八月二十一日电 南斯拉夫社会主义联邦共和国总统、南共联盟主席约瑟普·布罗兹·铁托今天晚上举行盛大宴会，热烈欢迎中共中央主席、国务院总理华国锋。

宴会是在联邦执委会大厦举行的。铁托总统和华主席先后发表了热情友好的讲话。（讲话全文见第二版）

他们讲话以后，乐队分别奏中国国歌和南斯拉夫国歌。

华主席到达南首都进行正式友好访问 铁托总统在白宫举行隆重的欢迎仪式

应邀出席宴会的还有：中共中央政治局委员、国务院副总理纪登奎，中共中央政治局候补委员、中共四川省委第一书记、四川省革命委员会主任赵紫阳，中共中央委员、外交部长黄华等。

出席宴会作陪的有：南斯拉夫社会主义联邦共和国主席团副主席法·霍扎，南斯拉夫社会主义联邦共和国主席团委员、南共联盟中央委员会主席团委员维·扎尔科维奇，南斯拉夫社会主义联邦共和国议会主席德·马尔科维奇，联邦执行委员会主席布·久拉诺维奇，南斯拉夫共产主义者联盟中央委员会主席团书记斯·多兰茨以及南斯拉夫联邦和塞尔维亚社会主义共和国党政和其他方面领导人托·库尔托维奇、米·什皮利亚克、多·维迪奇、蒂·弗拉什卡利奇博士、米·米尼奇、亚·格利奇科夫、尼·留比契奇大将、布·伊科尼奇等。

中国驻南斯拉夫大使周秋野和大使馆外交官员也应邀出席了宴会。

新华社北京八月二十一日电

人大常委会副委员长姬鹏飞今天晚上会见赞比亚共和国国民议会议长鲁宾逊、纳布利雅托和夫人、议会秘书契百萨孔达和夫人，同他们进行了亲切友好的谈话。

纳布利雅托议长一行是前往澳大利亚途中途经我国，于今天上午到达北京的。

会见以后，姬鹏飞副委员长设宴招待赞比亚客人。

赞比亚驻中国大使馆临时代办马翁迪和夫人等参加了会见并应邀出席宴会。

人大常委会副秘书长武新宇，有关方面负责人许寒冰、周明基、吴常康等，参加了会见和宴会。

姬鹏飞会见并宴请 纳布利雅托议长



姬鹏飞副委员长八月二十一日会见了赞比亚共和国国民议会议长鲁宾逊、纳布利雅托和夫人等贵宾。

新华社记者摄

张海峰设宴招待民主也门特使阿塔斯

新华社北京八月二十一日电 外交部副部长张海峰今天晚上设宴招待也门民主人民共和国特使、建设部长海达尔·阿布·贝克尔·阿塔斯和他的随行

人员。也门民主人民共和国民主人民共和国特使、建设部长海达尔·阿布·贝克尔·阿塔斯和他的随行

人员。也门民主人民共和国民主人民共和国特使、建设部长海达尔·阿布·贝克尔·阿塔斯和他的随行

人员。也门民主人民共和国民主人民共和国特使、建设部长海达尔·阿布·贝克尔·阿塔斯和他的随行

圆满结束对索马里加蓬喀麦隆正式友好访问

陈慕华副总理率中国政府代表团回到乌鲁木齐

新华社乌鲁木齐八月二十日电 由团长、国务院副总理陈慕华，副团长、交通部副部长潘瑛，副团长、国家基本建设委员会副主任张百发率领的中国政府代表团圆满结束了对索马里、加蓬、喀麦隆三国的正式友好访问，今天上午乘专机抵达乌鲁木齐。

新疆维吾尔自治区党委书记、自治区革命委员会主任汪锋和自治区其

他领导同志刘震、郭林祥、周仁山、司马义·艾买提等到机场迎接，祝贺陈副总理访问获得圆满成功。

代表团在回国途中，途经金沙萨、摩加迪沙和卡拉奇时，扎伊尔领土完整管理委员鲁干加，索马里副总统伊斯梅尔、外交部长贾马·巴雷，巴基斯坦信德省首席秘书马·扎曼等分别到机场迎送。

新华社北京八月十七日电 中联部副部长吴学谦今晚举行宴会，欢迎以苏丹社会主义联盟中央委员会委员、苏丹青年、体育、国务部长阿里·穆罕默德·休姆为团长的苏丹社会主义联盟中央委员会代表团。

吴学谦副部长在宴会上祝酒时指出，中国和苏丹两国人民在反对帝国主义、霸权主义、新老殖民主义的共同斗争中结成了深厚友谊。他对苏丹人民不畏强暴的英雄气概表示衷心钦佩。他说，我们坚决支持你们的正义斗争。非洲是属于非洲人民的。非洲人民特别应当警惕那个打着“天然盟友”招牌、妄图控制整个非洲的社会帝国主义的罪恶阴谋。他表示深信，代表团这次来访，必将增进中国苏丹之间的相互了解和友谊。

休姆团长在祝酒时说，无论在顺利时刻或在困难关头，你们都和我们站在一起。我们两国间已建设起友谊的桥梁。他说，超级大国正在争夺发展中国家的财富和资源。苏丹拒绝形形色色的殖民主义。我们在同一战场上为维护自己的主权而战斗。我们始终认为，主权和自由是各国人民最崇高的财富，我们要为之而战斗。苏丹驻中国大使穆巴拉克应邀出席了宴会。

出席宴会的有国家体委负责人于步血，对外友协副会长罗士高，以及有关方面负责人和中国驻苏丹大使张超等。代表团是应邀前来我国进行友好访问，于今天到京的。

吴学谦宴请苏丹社会主义联盟中央代表团

南斯拉夫社会主义建设欣欣向荣

华主席访南具有重大国际意义

新华社贝尔格莱德八月二十日电 南斯拉夫联邦外交部发言人就华国锋主席即将访问南斯拉夫对南通社外交编辑发表谈话说，华国锋主席访问南斯拉夫具有重大意义。南斯拉夫通讯社八月二十日播发了这一谈话。

发言人说：“应共和国总统、南斯拉夫共产主义者联盟主席约瑟普·布罗兹·铁托的邀请，中国共产党中央委员会主席、中华人民共和国国务院总理华国锋即将访问南斯拉夫。我们赋予这次访问以重大的意义。这次访问是中华人民共和国对我国进行的首次最高级访问。同时，这也将是铁托总统和华国锋主席进行的第二次会晤。

“两位主席去年的会晤是两国和两党关系中的重要事件。它开辟了两国之间进行全面了解和广泛合作的进程。

“华国锋主席的这次访问，是相互合作和相互关系已达到的程度的合乎逻辑的结果，同时也是双方决心在所有方面进一步发展和丰富这一合作与关系的合乎逻辑的结果。这些关系的发展是建立在明确确立的平等原则和尊重自主与充分尊重我们两国生活和活动的特殊条件的基础之上的。

“两个友好国家的人民被许多纽带联系在一起。这些纽带是从我们的社会主义革命的源泉和两国人民在社会主义建设中走自己道路的决心中产生的。

“因此，南斯拉夫社会主义联邦共和国的政策和中华人民共和国的政策，既表现出相似点和一致点，又表现出客观的差别，但是，这些差别不是进行平等互利合作的障碍。”

发言人说：“华国锋主席对我国的访问，无疑还具有巨大的国际意义。”

发言人强调指出：“社会主义的南斯拉夫同中华人民共和国以及同世界所有国家的合作，是从它的结

盟政策原则出发，和以这些原则为基础的。这些原则是：独立、平等、尊重领土完整和尊重自主地选择国内发展道路的权利，以及不干涉别国内政。

“我们期望，华国锋主席即将进行的访问将给我们为在今后一个时期继续发展各方面的长期的相互合作和为实现上述目标作出贡献而共同努力作出的努力以新的推动。”

新华社贝尔格莱德八月十九日电 在华国锋主席即将访问南斯拉夫进行正式友好访问之际，南斯拉夫报刊、通讯社与电视台陆续发表大量文章和举办专题节目，热情称颂华主席的领导，欢呼南中两国友好关系的不断发展。

《政治报》八月十八日在一篇题为《新的长征的引路人》的文章中说，华主席“在一个决定性的时刻，以大无畏的精神和对历史的责任感，率领世界人口最多的国家走上了新的长征”。“华国锋在人民中间的威望日益增高，日益得到人民的爱戴。他的名字是同中国未来的理想紧紧连在一起的”。

《政治报》八月十六日在一篇介绍华主席生平的文章中说，华主席“精力充沛，能理解工农业群众的愿望，同他们保持紧密联系。实际上，他对劳动人民的关心是他担任领导和取得成就的基础。”

南斯拉夫通讯社八月十九日就华主席访南发表评论说，去年铁托主席访问中国，“开辟了南中关系上极为重要的新阶段”。这次华主席来访也肯定“会对两国十分积极的合作给以新的推动”。评论说：“南中两国在一系列有关发展两国关系和加强两国国际地位的重要问题上存在着一致意见。中国过去和现在都支持社会主义的南斯拉夫的不结盟方针”，“两国都认识到必须消除国际关系中一切对建立和保护国与国之间、人民与人民之间平等或造成各种形式的外来统治和霸权主义的现象。”

评论最后说，南中两国与两党的合作不仅符合两国共同利益，而且也是对世界和平与合作的贡献。

《新闻周报》最新一期发表文章说，华主席将于下星期到达贝尔格莱德。“南斯拉夫首都届时将以诚挚的心来迎接中国领导人”。

在贝尔格莱德电视台举行的一次电视座谈会上，人们热情地谈到了华主席出访欧洲的意义。贝尔格莱德电视台评论员博·米尔科维奇说，“华国锋主席欧洲之行不论从双边关系的角度，还是从更广泛的角度来说，都是具有特殊意义的”。

南斯拉夫基本实现农业机械化

平均四百五十亩耕地一台拖拉机，每个劳动力产粮八千多斤

本报讯 南斯拉夫农业机械化近年来取得了重大成就。现在，从耕种、播种、中耕、排灌、植保、收获、运输到烘干入库等作业，已基本实现了机械化。据统计，全国拥有拖拉机三十万台，谷物联合收割机一万一千多台，平均四百五十亩耕地拥有一台拖拉机。

南斯拉夫的农业机械制造业在第二次世界大战前相当落后，而战争又使本来很少的农业设备有一半被破坏，在一九四七年，全国只有拖拉机七千台，平均七千五百亩耕地才有一台拖拉机。

南斯拉夫的农业机械制造业在第二次世界大战前相当落后，而战争又使本来很少的农业设备有一半被破坏，在一九四七年，全国只有拖拉机七千台，平均七千五百亩耕地才有一台拖拉机。

南斯拉夫的农业机械制造业在第二次世界大战前相当落后，而战争又使本来很少的农业设备有一半被破坏，在一九四七年，全国只有拖拉机七千台，平均七千五百亩耕地才有一台拖拉机。

南斯拉夫所处的地理位置十分重要，尤其是它的东部地区，这里有塞尔维亚和马其顿山地，处于高峻崎岖的喀尔巴阡山和狄那里克阿尔卑斯山之间，又有欧洲最大的国际性河流多瑙河流贯。在山地中间有两条上游非常接近的河流——摩拉瓦河和瓦尔达尔河流过，形成了一条北起贝尔格莱德、南抵希腊萨洛尼的南北走向的河谷，这是巴尔干半岛上唯一的一条沟通南北的大道，自古以来便是重要的商路和军事要道。从柏林和米兰分别伸向伊斯坦布尔和萨洛尼卡的国际铁路干线都要穿越南斯拉夫国土。南斯拉夫地处中欧国家通往地中海的通道，是连接欧、亚、非三洲的战略要地。

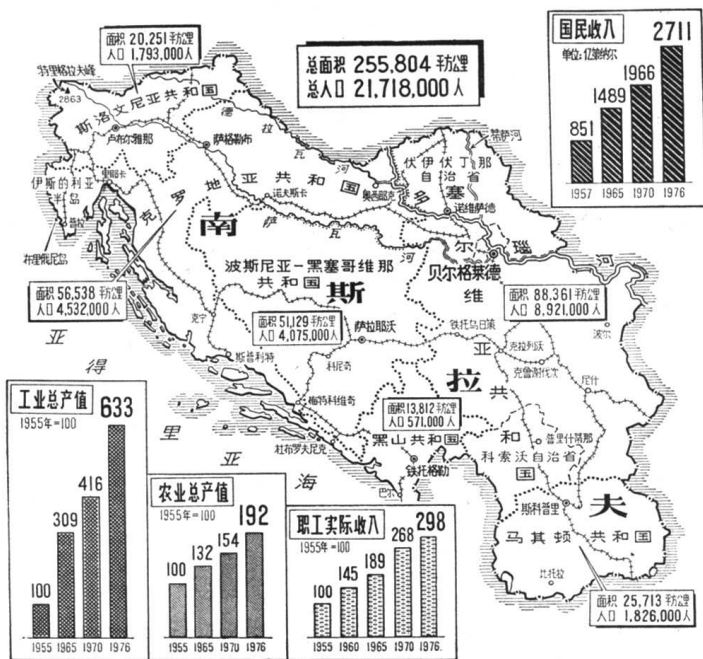
南斯拉夫人民有着光荣的反抗外国侵略的斗争传统。第二次世界大战中，南斯拉夫人民在以铁托同志为首的南共领导下，奋起抵抗德、意法西斯侵略者，通过艰苦卓绝的斗争，打出了一个人民政权，于一九四五年十一月二十九日成立了南斯拉夫联邦人民共和国（一九六三年改称南斯拉夫社会主义联邦共和国）。战后，以铁托同志为首的南共联盟坚决捍卫国家的独立和领土主权的完整，同时警惕帝国主义和霸权主义的阴谋，坚持独立自主建设社会主义的方针，对外执行不结盟的外交政策，与广大的不结盟国家和其他发展中国家一道为反帝、反殖、反霸事业共同努力，赢得了全世界人民的广泛同情和支持。南斯拉夫不仅在巴尔干和欧洲地区，而且在世界政治事务中发挥着重要的作用。铁托总统作为不结盟运动的领导人，博得了世界各国人民，尤其是第三世界国家的应有的尊重。



(第二五二期)

南斯拉夫社会主义建设欣欣向荣

朱育莲 绘



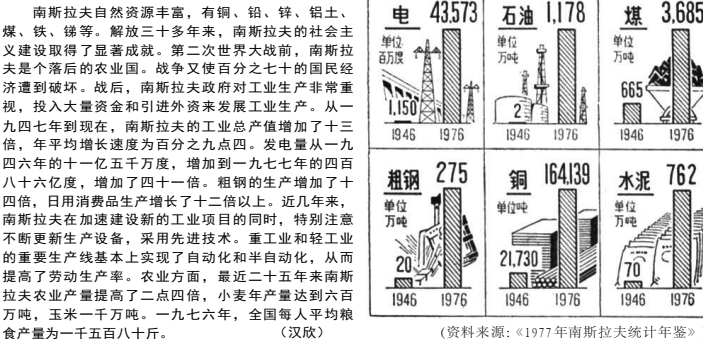
设备。农业机械化促进了农业的发展，特别是粮食产量的迅速提高。据报道，一九七七年，南斯拉夫小麦平均亩产由一九七二年的三百三十六斤提高到四百四十六斤，比解放初期的一九四六年增加了两倍多；玉米平均亩产由四百四十四斤提高到五百六十六斤，比解放初期增加了三倍多。玉米的总产和单产，均居欧洲各国的前列。一九七六年，粮食产量按人口平均，每人有一千五百八十斤。肉类按人口平均，每人每年有一百二十斤。畜产品部分可供出口。农业人口已降为只占总人口的一分之三。农业劳动力四百二十万，只占总人口的百分之十九点五，平均每个劳动力生产粮食八千一百斤，牛奶一千七百多斤。

南今年头七个月工业生产显著增长

比去年同期增长百分之八点一

新华社贝尔格莱德八月十九日电 据南斯拉夫联邦统计局宣布，南斯拉夫今年头七个月的工业生产比去年同期增长了百分之八点一。与去年同期相比，化工生产的增长率最高。另外，食品工业比去年同期增长了百分之二十，冶金工业——百分之十二，电机和电力设备工业——百分之十三，非金属加工业——百分之十一。

今年头七个月，在南斯拉夫六个共和国和两个自治省中工业增产最多的是黑山共和国——百分之十一，其次是塞尔维亚共和国——百分之八点一。



(资料来源：《1977年南斯拉夫统计年鉴》)

迅速发展的南斯拉夫旅游业

常年吸引着游人。南斯拉夫政府注意保护旅游区的自然环境。亚得里亚海滨的海水洁净程度，为地中海沿岸的许多地区所不及。为了大力发展旅游事业，政府拨出必要的投资，兴建了大批旅馆。目前，南斯拉夫全国旅馆床位总数已达二十五万张。许多旅馆还设有商店、游艺场所及体育设施，为旅游者提供各种方便。南斯拉夫的许多高等院校设有旅游专业。南斯拉夫旅游部门现有固定工作人员十五万人，都经过专



南斯拉夫伏伊伏丁那自治省辽阔肥沃的农田。新华社发

南斯拉夫社会主义联邦共和国

南斯拉夫社会主义联邦共和国由塞尔维亚、克罗地亚、斯洛文尼亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、马其顿、黑山六个共和国以及科索沃和伏伊伏丁那两个自治省组成。它位于巴尔干半岛中部和西北部，面临亚得里亚海、意大利、奥地利、匈牙利、罗马尼亚、保加利亚、希腊、阿尔巴尼亚七国相邻，全国面积二十五万五千八百多平方公里，约占巴尔干总面积一半，是巴尔干各国中最大的国家。南斯拉夫是一个多民族的国家。人口约二千二百万。首都贝尔格莱德。

巴尔干半岛位于欧洲东南部，是南欧三大半岛之一。在巴尔干半岛上的国家有：希腊、阿尔巴尼亚、保加利亚的全部领土，南斯拉夫的大部分领土和罗马尼亚、土耳其的一部分领土。总人口共约六千万左右。巴尔干半岛的面积将近五十万平方公里，约占整个欧洲面积的二十分之一。陆地疆界从多瑙河口算起到萨瓦河和它的汇合处，再沿萨瓦河到卢布尔亚那盆地往西直到的里雅斯特，长达一千六百公里。半岛濒临五海，即黑海、马尔马拉海、爱琴海、爱奥尼亚海和亚得里亚海。海岸线非常曲折，长达九千三百公里，多优良港湾，四周还有许多小的岛屿。境内地面大部为山地。

巴尔干半岛是欧洲通地中海、经红海到印度洋和太平洋的出海门户。联系欧亚两洲的铁路干线从西北方向穿过半岛。东部的博斯普鲁斯海峡和达达尼尔海峡又是苏联南方和其他黑海沿岸国家出海必经之地。因此，巴尔干半岛具有非常重要的战略地位，长期以来帝国主义之间的争夺场所。特别是苏联社会帝国主义在这里的扩张活动，引起了巴尔干国家和人民的警惕和反抗。

(陈)

捷“七七宪章”运动发表声明谴责苏联侵略

苏联军队必须从捷克斯洛伐克撤出去

英国比利时群众集会示威 各国舆论怒斥苏联侵略



在苏联侵略捷克斯洛伐克十周年之际，英国一些政党和团体八月二十日在伦敦举行示威游行和集会，抗议苏联继续占领捷克斯洛伐克。

新华社稿（传真照片）

新华社北京八月十九日电 据西方通讯社和报刊报道，捷克斯洛伐克“七七宪章”运动最近发表声明，指出苏联军队驻扎在捷克斯洛伐克是非法的，要求苏军撤出捷克斯洛伐克。

据路透社报道，在苏联侵占捷克斯洛伐克十周年前夕，捷克斯洛伐克“七七宪章”运动发表声明说，苏联军队驻扎在捷克斯洛伐克“是不合法的，是不符合联合国宪章的”。

法国《世界报》报道说，“七七宪章”运动的声明指出：按照一九六八年十月十六日苏联在布拉格签订的条约，苏联在捷克斯洛伐克领土上留驻部队曾经规定是“暂时的”。声明要求结束苏联军队的“暂时”驻扎。

“七七宪章”运动是一九七七年初捷克斯洛伐克一些知名人士、作家、学者和普通工人等为反抗苏联占领和控制，争取自由和民主权利而发展起来的。这个运动，在苏联的压力下遭到捷克斯洛伐克当局的镇压，但一直在继续活动。奥地利《号外》月刊最近刊登的一篇记者访问记说，“七七宪章”运动的一位发言人在同记者谈话中指出，“一年半后这个运动仍然存在，这是最大的成功。我相信它将继续存在下去。”

据新华社伦敦八月二十日电 英国一些政党和团体八月二十日下午在伦敦举行示威游行和集会，抗议苏联继续占领捷克斯洛伐克。参加这些集会和示威游行的共有四千多人。

由青年保守党组织的集会和示威有三千多人参加。一些保守党党员在集会上发表讲话指出，苏联是对东欧和西欧国家独立的威胁，它应当停止对非洲国家和世界其他地区的干涉。

英国革命共产党同盟和英国共产主义工人运动联合举行了抗议活动。它们的游行队伍在苏联驻英国大使馆外面高呼“打倒苏联社会帝国主义！”“苏联滚出捷克斯洛伐克！”等口号。英国革命共产党同盟中央委员会主席基斯·伯福德和英国共产主义工人运动全国委员会总书记伊恩·威廉斯在两个组织举行的集会上发表讲话，谴责苏联破

坏捷克斯洛伐克的独立，并且在非洲、中东以及世界其它地区搞军事扩张和侵略。

据新华社布鲁塞尔八月二十日电 在苏联军队侵略捷克斯洛伐克十周年的时候，比利时首都以及来自列日、沙勒罗瓦等城市的代表约八百人，八月二十日在布鲁塞尔市中心举行抗议示威游行。

示威者牵引着一辆模拟的苏联坦克，他们举着的标语牌和横幅上写着：“撤退苏联军队！”“给捷克斯洛伐克以自由！”沿途示威的群众还高呼“勃列日涅夫，不许动捷克斯洛伐克一根毫毛！”“捷克独立！”等口号。这次示威游行是“捷克斯洛伐克十年”委员会组织的。

据新华社堪培拉八月十八日电 澳大利亚《先锋报》八月十七日发表社论说，十天前八月二十日晚上十一点苏联突然侵占捷克斯洛伐克，“是使世界上那些对苏联的帝国主义性质仍然有怀疑、看不清其法西斯本质的人们警觉的时刻”，“是全世界人民汲取苏俄的教训的时刻”。

社论说，今天，苏联帝国主义不仅是捷克人民的主要敌人，也是全世界人民的主要敌人。

据新华社斯德哥尔摩八月十八日电 “苏联从捷克斯洛伐克滚出去，停止对‘七七宪章’签名者的迫害，释放政治犯。”这是瑞典作家协会向苏联驻瑞典大使馆提交的一项呼吁书中说的。

八月十八日，瑞典共产党机关报《星火》报道说，瑞典各界抗议苏联社会帝国主义武装占领捷克斯洛伐克的斗争浪潮正在不断提高，并指出瑞典主要政党都要求苏联军队从捷克斯洛伐克撤退。许多工会组织和其它群众团体纷纷表示支持这一要求。一些群众组织还发起了签名运动，三万四千多人签名支持这一要求。

据新华社日内瓦八月二十一日电 瑞士共产党（马克思列宁主义）中央委员会机关刊物《十月》最近一期就苏联入侵捷克斯洛伐克十周年发表文章，谴责苏联继续镇压捷克斯洛伐克人民。

文章指出：“今天，苏联侵略捷克斯洛伐克已经过去了十年，苏联的军队仍然驻扎在这个国家，把苏联的统治强加在捷克斯洛伐克人民头上。”

文章强调说：“在和平”、“缓和”、“国际援助”和“解放在帝国主义枷锁下的各国人民”的幌子下，社会帝国主义的苏联隐藏着它的侵略、世界霸权计划、帝国主义的征服战争准备。苏联是当今最危险和最富于侵略性的超级大国，它威胁着所有国家。

据新华社斯德哥尔摩八月二十一日电 据瑞典《每日新闻》八月二十一日报道，瑞典外交大臣卡琳·赫德贝格八月二十日就苏联武装入侵捷克斯洛伐克十周年发表谈话说，“一九六八年瑞典曾一直反对对捷克斯洛伐克的入侵，因为我们对于一个大国企图以武力把自己的意志强加给一个小国是不能保持沉默的。任何理由都永远不能为这种行径辩解。”

暴力与谤言

新华社记者述评

但谤言究竟是谤言，即使编造者费尽心机，也不可能不漏网百出。暴力事件都发生在越南国土上。可是，越南方面的宣传却硬说是中国当局“制造”，“组织”，“指挥”的。据越南报纸说，八月七日晚，中国从东兴镇开了两辆卡车，装满石头、木棒、匕首等凶器，武装了滞留于北仑桥越南一侧的“华人”。这是拙劣的虚构。试想，在越南武装军警戒备森严的边境口岸，怎么会让运送凶器的两辆卡车向边境越南一侧的难侨提供凶器？越方军警怎会“失职”到如此地步？再试想，石头、木棒之类的东西到处都有，就在北仑河畔越南一侧，也不缺少，用得着中国卡车运去？至于匕首，中国方面倒是在桥上拣到一把，那是越南公安人员刺伤难侨后丢下的。河南火车站旅馆暴力事件，更是越南当局为诬陷中国而一手策划的预谋行动。路透社的报道说：“最近几天，有几百名各地华人来到河内，聚集在行军车站，影响了公共秩序和环境卫生。”越南政权把这些华人安置在车站旅馆。……但一些受越南大使馆唆使的坏分子在十一日晚十二日晨连抗越南当局合情合理的主张，行凶打伤负责执行任务的越南干部和中国公安人员等人”。这个诬陷中国大使馆的报道也是低能、拙劣的：第一，是越南当局弄得华侨无路可走才来到河内申请回国的，他们靠宿火车站的凄惨生活，就是他们备受迫害和盘剥的证明。这完全要由越南当局负责。第二，是越南当局在事件发生前一天

越南当局突然发了“善心”，对难侨如此“关怀”正是为了夜里对他们采取突然袭击，加以劫持。第三，是越南武装公安人员半夜里打开旅馆的门，去“执行”劫持难侨的“任务”的，而且动用了早已准备好的水龙和催泪弹。这正说明火车站事件完全是越方的预谋行动。把这件事情同中国大使馆的“指使”牵扯在一起，真是风马牛不相及。最令人啼笑皆非的是，越方竟说这种诱骗、袭击和劫持是“合情合理”，真亏他们说得出！

显然，正是越南当局有意在中越谈判开始后就连续不断的制造事端，然后嫁罪于华；再然后，就把这些事件同谈判联系起来，用这些事件当题材，大作文章，诬陷中国方面对谈判缺乏诚意。越南《人民报》八月十三日评论员文章用的题目，就是《空洞的诚意掩盖不了阴暗的黑心》。

从越南宣传机构这几天的喧嚣，可以嗅出在谈判桌上还未达到的火药味。可以看出中国政府代表团谈判诚意的攻击，正表明中国代表团去河内，在人们心中带来了全面解决在越南的华侨问题的希望，这已引起某些害怕中越谈判取得成果的某种势力恐慌。他们想在谈判道路上设置障碍，制造谈判气氛，甚至设置“定时炸弹”，并且破坏谈判造舆论。

对此，全世界无庸置疑，中越谈判取得成果的人们都要留心察看，提高警惕！

日本富山县日中友协召开大会庆祝日中条约缔结决心进一步推进日中友好运动

日《劳动新闻》指出条约对苏联及一切霸权是沉重打击

新华社东京八月二十一日电 日本富山县日中友好协会八月二十日在富山市举行第十五次定期大会，庆祝日中和平友好条约的缔结，并且讨论了今后开展日中友好活动的方针和内容。

富山县日中友好协会会长松井武男在会上强调说，日中和平友好条约的缔结，为日中两国人民世代友好下去奠定了基础。对于日中友好来说，这是一个新的起点。今后必须团结起来，根据日中联合声明和日中和平友好条约的精神，使日中友好运动进一步向前发展。

来自县内各地代表约一百名。代表们指出，反霸权是日中联合声明和日中和平友好条约的核心，在今后的运动中要基于这一点来增进两国人民的相互理解和友好交流。大会选出了以松井武男为会长的领导机构，并且通过了新的运动方针和大会宣言。

宣言说：我们县也有不少先辈不惜生命为发展日中友好交流，做出了艰苦的努力。我们决心继承他

们的遗志，同全县人民携手来推进日中友好运动，为亚洲及世界和平和繁荣做出贡献。

新华社东京八月十九日电 日本《劳动新闻》八月十五日发表文章，坚决支持写明反对霸权的日中和平友好条约的缔结。

文章说，日中和平友好条约的缔结，将对日中两国以及整个国际形势产生极其良好的影响，是令人非常高兴的事情。这对苏联以及一切霸权主义者则是一个很大的打击。

日总理府总务长官要求苏联归还北方四岛

新华社东京八月二十一日电 日本总理府总务长官稻村佐近四郎八月十九日在北海道根室市会见日本记者时再次强调，苏联不归还日本的北方四岛就不能同苏联缔结和约。

据日本共同社报道，稻村总务长官是为参加八月二十日在根室市举行的各界人士要求苏联归还北方

文章说，日中两国加强友好、合作和团结，坚持反对霸权主义、自己也不谋求霸权的原则，将有助于两国的繁荣。在亚洲占有十亿人口的两国人民日益加强密切的合作关系，肯定将对亚洲的稳定、和平、繁荣发挥重要的作用，并将对世界的和平与稳定作出贡献。这对苏联以及一切霸权主义也将是沉重的打击。

文章说，必须以日中和平友好条约为基础，为进一步推进两国的友好、合作、团结而努力。

领土大会专程访问这一地区的。他于十九日在会见记者时说，日中两国缔结和平友好条件以后，“虽然应该是尽快结束日苏之间的和约，但是，苏联不归还北方四岛，是不能够缔结和约的”。

稻村强调说：“我们必须强有力地开展要求归还日本固有的领土——北方四岛的运动。”

柬埔寨外交部发言人受权发表声明谴责越南制造舆论妄图侵占柬埔寨领土威岛

柬电台指出威岛自古以来就是柬埔寨的岛屿

新华社北京八月二十一日电 据民主柬埔寨电台八月二十日广播，民主柬埔寨外交部发言人二十日受权发表声明说：“威岛及其附近海域自古以来就是柬埔寨的领土，威岛是柬埔寨的管辖之下。历史事实和各个时期的正式文献也清楚地是柬埔寨，威岛及其附近海域自古以来就是柬埔寨的领土和领海。”越南《人民报》今年七月十五日把威岛说成是越南的岛屿，“是一个卑鄙的阴谋，其目的是制造侵略柬埔寨的舆论，侵占威岛以及民主柬埔寨的其它岛屿、领土和领海”。

声明警告越南当局说，如果越南当局继续其柬埔寨的侵略、扩张和吞并政策，必将遭到更加惨重的失败。

新华社北京八月十九日

日电 民主柬埔寨电台八月十九日广播的一篇评论指出：威岛自古以来就是柬埔寨的岛屿，越南《人民报》把威岛说成是越南的岛屿，只能暴露越南当局的侵略嘴脸。

评论说，越南野心很大，多年来就想扩张和侵略，吞并柬埔寨领土，把柬埔寨作为它控制的“印度支那联邦”的一部分。为了实现这一野心，越南当局妄图一下子吞并整个柬埔寨。因此，它同美国的战争刚

结束，越南军队就侵占了柬埔寨的威岛。

评论说，越南侵来威岛之后，在国际上引起五大洲许多友好国家的关注，它们纷纷谴责越南的侵略行径。

评论说，在这种形势下，越南作贼心虚，提不出任何理由为自己辩解，被迫于一九七五年八月从威岛撤出了它的军队。

评论说，历史和各个时期的许多文件都清楚地说明，威岛及其附近海域，自古以来就是属于柬埔寨的。一九七八年四月七日，越南外交部的文件也承认，威岛是柬埔寨的岛屿。但是，到了七月十五日，越南《人民报》发表文章，越南电台也跟着叫嚷，却把柬埔寨的威岛说成是越南的，这充分暴露了越南当局的侵略嘴脸。

评论最后警告越南当局，如果它胆敢侵占威岛和柬埔寨其它岛屿，它必将遭到国际舆论的强烈谴责，并将遭到更惨重失败。

越南当局指使公安人员殴打胁迫难侨冲击我关口

越方公安人员武装押送和强迫难侨偷渡回国

新华社南宁八月二十日电 本社记者报道：在八月一日鸣枪驱赶约二千名难侨冲击我友谊关口岸之后，越南当局又在八月十一日指使其公安人员无理殴打滞留于中越边境友谊关前越方境内的难侨，并用石块乱砸难侨，又一次胁迫难侨冲击我关口。这是越南当局在中越两国副外长谈判期间，蓄意加剧边境紧张局势，毒化谈判气氛的又一严重事件。

八月十九日下午七时十七分，越南公安人员无故撞了一名姓唐的难侨，反诬唐不给他“让路”，六名越南公安人员对唐无理围殴。把唐的头部、颈部和腰部打伤。越南公安人员在追打这个难侨的过程中，又把一位八十八岁的老年华侨扔向的头部、颈部和腿部踢伤。同时，又有二、三十个越南公安人员乘机向难侨的草棚和妇孺乱扔石块，故意制造混乱和恐怖气氛。石块砸伤了一名难侨女孩。

原来就在难侨居住的路左侧的越南朝山上储备了几堆大石头的越南军人，这时又把几块大石块推下山坡，难侨慌忙躲避。一时间，住在国境线旁靠近我方的难侨妇女约二、三百人，背着和孩子穿过国境线冲向我方关口。一位难侨妇女背着一个孩子，抱着两个孩子，她哭着对记者说：“越南公安人员扔石头，打人，赶着人跑，会把我的孩子打死。”

越南公安人员还乘乱，向我边境执勤人员和医务人员扔石头，故意挑衅。

八时四十五分，我边防检查站负责人出境同越方会晤，就此向越方提出严重抗议。

据新华社北京八月二十一日电 本社记者自东兴、友谊关、河口报道：越南当局一面矢口否认越方驱赶华侨，一面破坏中越关于边境管理的协议，避开中国边境口岸，采取强迫渡河或走小道的手法，继续驱赶难侨回国。

八月二十二日，越南公安人员武装押送二十一名难侨从广西东兴边境口岸偷渡回国。

这天下午六时，从越南广宁省芒街公安处（派出所）监狱开出一辆大卡车、两辆小车，大车上载着二十一名难侨，由八个越南武装公安人员押解。两辆小车上分别装着越南的干部和公安人员。三辆车开到距中越边界上的北仑河大桥三公里多的河岸停住，两个持照相机的人为二十一名难侨照了像。一个越南公安干部对他们说：“你们分三批涉水过去，不准回来，谁回转身就给你三颗子弹，要你的命。”又说：“你们过去后，不准说在越南被抓过，注意了！你们回国后，你们甚至被迫难侨充当特务，对他们说：‘回去后，要注意了解中国的军事部署和’华侨安置情况，把了解的情况写在纸条上带过来，或者以后越南有人过去和你们接头，将来再帮你们办手续回国居住。”说完后，十多越南武装公安人员排成两行，监视着这些难侨分三批涉水偷渡。

另外，八月六日下午，有十四名胡志明市的难侨被越南公安部队抢走财物之后，又把他们押送到离河口中越大桥一公里远的南溪河边，勒令他们登上一只小竹筏，一齐划走。在这前一天，还有八名难侨来到老街，被越南公安人员没收了财物，有人被抓走，其余七人被驱赶回国。

暴力固然伤人，而谤言则害人更甚。越南当局的谤言，是比暴力行动更加危险的毒东西。暴力事件是为谤言服务的。他们的谤言，把这些事件同中国方面联系起来，同中越副外长级谈判联系起来，诬蔑中国方面对谈判没有诚意，从而为他们一旦要破坏谈判并嫁罪于人埋下伏笔。